

Gemeinde **TRAUNKIRCHEN** *Nachrichten*



*... unsere neuen
Rettungsschwimmer*
Bericht im Blattinneren

Zugestellt durch Post.at
Amtliche Mitteilung

Vorwort



**Liebe Traunkirchnerinnen,
liebe Traunkirchner!**

oftmals haben wir in den vergangenen Ausgaben unserer Gemeindezeitung über das Thema Datenschutz und die damit zusammenhängende Datenschutzgrundverordnung informiert. Sie wissen: Für Gemeinden gilt ein strenger Maßstab im Bereich des Datenschutzes.

Zum Argernis vieler Bürgerinnen und Bürger werden aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen nunmehr keine personenbezogenen Daten (Geburtsstage, Geburten, etc.) mehr in der Gemeindezeitung veröffentlicht. Auch die Informationen zu Gemeinderatsitzungen sind spärlich.

Mit dieser Ausgabe der Gemeindezeitung veröffentlichen wir erstmals (nach der Datenschutzgrundverordnung) Ergebnisse aus dem Gemeinderat. Ich freue mich sehr, dass wir hier eine gute Lösung finden konnten!

In diesem Jahr haben wir wieder viele Vorhaben vor uns. Die Erneuerung unserer Infrastruktur geht voran. Leider oftmals zu langsam, doch müssen wir mit den vorhandenen Mitteln gut wirtschaften. Das größte Projekt in diesem Jahr ist sicher die dringend notwendige Erneuerung des Kanal-Pumpwerkes an der Gemeindegrenze zu Altmünster.

Hier werden Kosten von rund 2 Millionen Euro schlagend.

Ab April gilt ein neues Parkraumkonzept. Dieses Konzept wurde über Monate hinweg intensiv diskutiert. Verschiedene Varianten wurden ausgearbeitet, teilweise beschlossen, teilweise von der Aufsichtsbehörde aufgehoben. Ein großer Dank gebührt hier Herrn Verkehrs-Gemeindevorstand Norbert Höller für seinen unermüdlichen Einsatz alle Interessen auf einen Nenner zu bekommen. Das nun vorliegende Konzept ist ein Kompromiss und fand schlussendlich eine breite Mehrheit im Gemeinderat.

Im Gemeindevorstand gab es von Seiten der Bürgerliste LiFT eine Änderung. Auf Mag. Johannes Kofler folgte Karin Grömer. Ich gratuliere Frau Gemeindevorständin Karin Grömer herzlich zur Wahl und freue mich auf eine gute und wertschätzende Zusammenarbeit für Traunkirchen! Der Gemeindevorstand besteht nun aus folgenden Mitgliedern: Bürgermeister Christoph Schragl, Vizebürgermeister Andreas Moser, Gemeindevorständin Iris Loidl, Gemeindevorständin Karin Grömer und Gemeindevorstand Norbert Höller.

Persönlich freut mich, dass wir das letzte Haushaltsjahr (2019) mit einem leichten finanziellen Überschuss abschließen konnten und hier Rückstellungen für wichtige Zukunftsthemen machen konnten. Hier danke ich unserem Finanzreferenten und Vizebürgermeister Andreas Moser und seinem Team rund um Amtsleiter Stefan Heißl für ihre umsichtige und gewissenhafte Arbeit.

Für das neue Jahr haben wir uns vorgenommen das Zertifikat „familienfreundliche Gemeinde“ zu erhalten. Federführend wird dieses Projekt von Frau Gemeindevorständin Iris Loidl betreut

und vorangetrieben. Danke an Iris Loidl und allen, die sich hier engagieren für ihre wertvolle Arbeit.

Die Gemeinde Traunkirchen hat sich der Initiative „Kulturhauptstadt 2024“ angeschlossen. Ich durfte hier bereits – gemeinsam mit unserer Kulturreferentin Rosa Lüftinger – bei einigen Sitzungen teilnehmen und unsere Interessen vertreten. Für Traunkirchen bedeutet dies eine enorme Chance, die wir gut nützen sollten.

Im Jahr 2020 feiern wir 1.000 Jahre Kloster Traunkirchen. Von Seiten des Tourismus und der Pfarre wird es hier tolle Veranstaltungen geben. Ich lade Sie herzlich ein: besuchen Sie Veranstaltungen in unserer Gemeinde und erfreuen Sie sich an diesem Angebot!

Ein besonderes Highlight werden auch die Feierlichkeiten zu 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Traunkirchen sein. Die Feuerwehr leistet ehrenamtlich sehr viel für uns. Danke!

Zuletzt möchte ich mich bei allen bedanken, die sich für unsere Gemeinde einbringen und engagieren. Mir ist ein wertschätzender Umgang auf Augenhöhe wichtig und es freut mich, dass diese gute Zusammenarbeit beispielsweise jetzt im Gemeindevorstand gegeben ist. Große Projekte können wir nur gemeinsam schaffen.

Ich wünsche Ihnen alles Gute und freue mich auf persönliche Begegnungen bei Veranstaltungen in unserer Gemeinde!

Freundliche Grüße,

Ihr

Christoph Schragl
Bürgermeister

SPRECHTAG

Dienstag, 16:00 bis 17:30 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung
unter Tel: 07617 / 22 55



www.traunkirchen.at

Up to date?

Auf unseren Online-Plattformen finden Sie viele Neuigkeiten und Informationen in und um Traunkirchen.

DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT ...

In dieser neuen Rubrik unserer Gemeindezeitung wird Sie Bürgermeister Christoph Schragl über die wichtigsten Beschlüsse des Gemeinderates und der Ausschüsse informieren.

In der Dezember-Gemeinderatssitzung 2019 beschloss der Gemeinderat den Voranschlag für das Haushaltsjahr 2020. Dieser konnte wieder ausgeglichen erstellt werden.

Verschiedene Widmungsanträge wurden thematisiert, wobei der Gemeinderat auf Anregung des Bauausschusses bis auf Weiteres keine neuen Baulandwidmungen (von Grünland in Bauland) beschließt.

Außerdem wurde das Instrument der Bauland-Sicherungsverträge eingeführt, um Bauland zu mobilisieren und die hohen Baulandreserven in unserer Gemeinde abzubauen.

Wir haben in Traunkirchen über 100 gewidmete Bauland-Parzellen, die jedoch derzeit am Markt nicht verfügbar sind und somit die Preise steigen lassen.

Im Dezember-Gemeinderat wurde auch ein Sanierungspaket für Wanderwege beschlossen, da diese in einem schlechten Zustand sind. Dieses Thema wird im Jahr 2020 abgearbeitet.

Außerdem wurde in diesem Gemeinderat beschlossen, dass Gemeinderatssitzungsprotokolle künftig wieder auf der Homepage der Gemeinde Traunkirchen veröffentlicht werden, jedoch mit

den Beschränkungen des Datenschutzes. Es wird daher noch um Geduld ersucht, da die Anpassungen derzeit vorgenommen werden.

Die neue Parkgebührenordnung wurde mehrheitlich beschlossen. Ein gesonderter Bericht dazu findet sich in dieser Ausgabe der Gemeindezeitung.

Im Jänner-Gemeinderat 2020 wurde die Prioritätenreihung für künftige Projekte beschlossen, wobei ein neues Feuerwehrauto die höchste Priorität für die Gemeinde hat.

Des Weiteren wurde ein finanzieller Zuschuss für die Rot-Kreuz-Bezirksstelle Gmunden beschlossen, der wiederum Gelder des Landes für diese wichtige Institution freimachte.

Nachdem das Kanal-System in unserer Gemeinde in die Jahre gekommen ist, wurde eine Kanal-Zonenbefahrung beschlossen, die Missstände und Reparaturbedarf aufzeigen wird. Auch notwendige Straßensanierungen wurden – im Rahmen unserer finanziellen Möglichkeiten – beschlossen.

Das Thema der Flächenwidmungen beschäftigt die Menschen sehr in Traunkirchen, deshalb hat der Gemeinderat einen Kriterienkatalog für Umwidmungen beschlossen. Der Bauausschuss und der Gemeinderat beschäftigen sich intensiv mit dem Thema der Umwidmungen und gehen in diesen Fragen, wie im Dezember-Gemeinderat beschlossen, sehr restriktiv vor.

Auch die Ausschreibung bzw.

Bewertung von Gemeinde-Grundstücken wurde beschlossen. Der Liegenschaftsbeirat beschäftigt sich mit den Liegenschaften der Gemeinde, wobei der Grundsatz gilt nicht benötigte und für die Gemeinde nicht interessante Grundstücke zu veräußern, dafür aber strategisch interessante und wertvolle Grundstücke anzukaufen bzw. in den Gebäudebestand der Gemeinde zu investieren.

Im März-Gemeinderat 2020 wurde der Rechnungsabschluss des Jahres 2019 beraten und beschlossen.

Erfreulich ist, dass hier ein Überschuss erzielt werden konnte.

Nachdem die Gemeinde Traunkirchen der Stadtumlandregion Gmunden beigetreten ist, kann nun auch die neu errichtete Funsporthalle in Gschwandt von Traunkirchnerinnen und Traunkirchnern benützt werden. Eine Information dazu folgt demnächst. Die Gemeinde hat den entsprechenden Nutzungsvertrag in der März-Gemeinderatssitzung einstimmig beschlossen.

Außerdem wurde mehrheitlich beschlossen, dass das geplante Archäologische Museum nicht im Stiftersaal verwirklicht werden soll, sondern im Mesnerhaus. Der Bauausschuss wurde mit den Umsetzungsschritten beauftragt.

Ein wichtiger Punkt dieser Gemeinderatssitzung war die Verpachtung der Klosterstube. Diese wurde nunmehr direkt an die derzeitigen Betreiber Christopher und Eva verpachtet.

Der Gemeinderat von Traunkirchen hat in seiner letzten Sitzung die Ausschreibung eines Grundstückes zu folgenden Konditionen beschlossen:

Zur Ausschreibung stehen rund 180 Quadratmeter zu einem Mindestpreis von 1.200 Euro pro Quadratmeter. Es handelt sich um folgendes Grundstück:

Nähere Informationen erhalten Sie beim Gemeindeamt Traunkirchen.



Parken im Ortszentrum: Neuregelung ab April 2020

Am 9. Dezember 2019 hat der Gemeinderat mit großer Mehrheit ein neues Parkraumkonzept für das Traunkirchner Ortszentrum beschlossen.

Damit wird pünktlich vor der nächsten Sommersaison eine Regelung geschaffen, die für mehr Platz, faire Tarife und Bewohnerparken im Zentrum sorgen soll.

Neuregelung wurde lange vorbereitet

Seit mehreren Jahren ringen die Vertreter der Gemeinde um eine faire Lösung hinsichtlich der angespannten Parkplatzsituation im Ortszentrum.

Viele Bewohnerinnen und Bewohner erleben am eigenen Leib, wie schwierig die Situation speziell im Hochsommer ist.

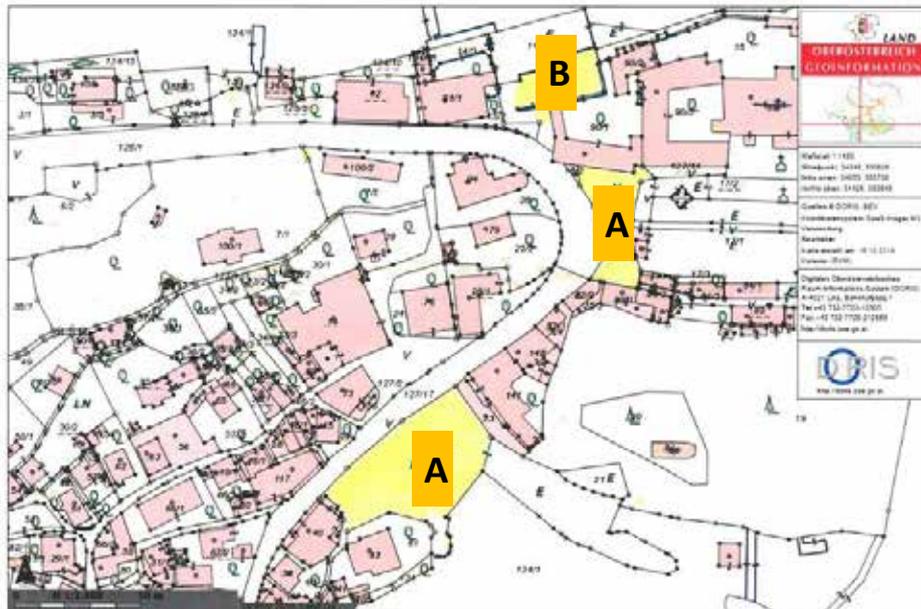
Die beengte Platzsituation zwingt alle dazu, einen tauglichen Kompromiss zu entwickeln, der mit der neuen Regelung gelungen ist.

Unter Führung von Obmann Norbert Höller hat der Verkehrs- und Infrastrukturausschuss in unzähligen Sitzungen das vorliegende Projekt erarbeitet.

Zwei Zielsetzungen erfüllt

„Das neue Parkraumkonzept verfolgt einerseits das Ziel, den Anwohnerinnen und Anwohnern, ohne private Abstellmöglichkeiten, und den ortsansässigen Betrieben, eine Parkmöglichkeit zu bieten.

Die zweite Stoßrichtung der Neuregelung zielt auf verkürzte Parkzeiten am Ortsplatz und am Klosterplatz ab.



Damit sollen Dauerparker – vor allem Hotelgäste – von den begehrtesten Flächen fern gehalten werden, damit Bewohner und Gäste schneller und einfacher Platz finden, führt Norbert Höller aus.

Maximal 180 Minuten – weiterhin gratis Möglichkeiten.

Künftig gilt eine einheitliche maximale Parkdauer von 3 Stunden im Zentrum (Zone A: Ortsplatz und Klosterplatz).

Die Tarife sind so, dass die erste Stunde 1 Euro und jede weitere halbe Stunde einen weiteren Euro kostet.

Wer länger stehen bleiben möchte, kann am Harrachberg (siehe Grafik, Zone C) eingeschränkt gratis parken.

Nur wer 24 Stunden dort stehen bleibt muss bezahlen. Gänzlich gratis bleibt der „Miss-Lunn-Parkplatz“ (Schotterparkplatz, Zone D).

Diese Gebühren gelten von Montag bis Samstag von 09:00 Uhr bis 19:00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 12:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Rabattkarte wird eingeführt

Mit einer „Prepaid“-Karte wird es möglich, bis zu 100 Stunden um rund 20 Euro in den Kurzparkzonen zu parken.

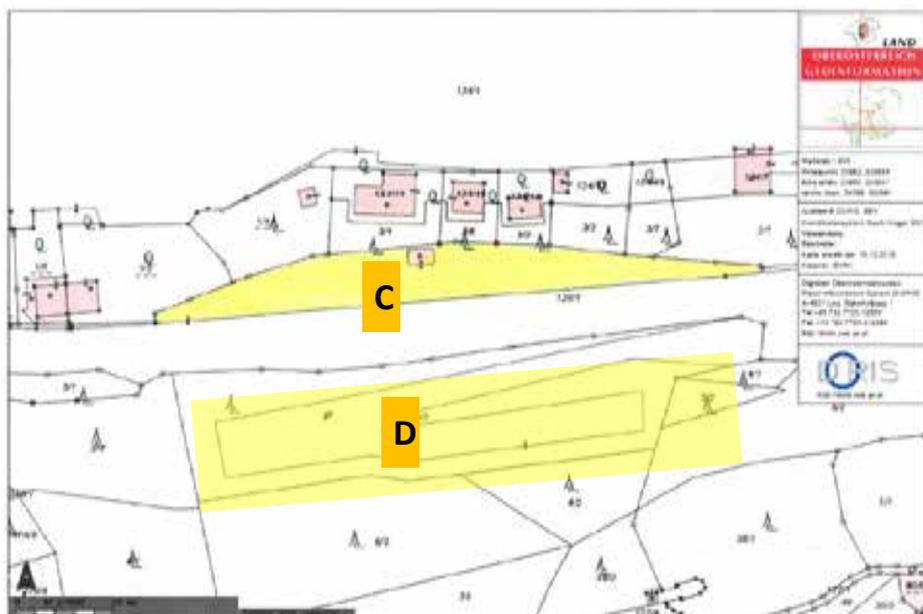
Für Einheimische und Berufstätige im Ort eine günstige Lösung.

Bewohnerparken um 12,50 Euro/Mon

Im Ortszentrum ansässigen Bewohnerinnen und Bewohnern sowie dortige Betriebe werden künftig Jahreskarten um 12,50 Euro pro Monat (150 Euro/Jahr) angeboten.

Diese berechtigen zum unbegrenzten Parken in allen Zonen. Die Verringerung der sonstigen Dauerparker im Zentrum sollte dazu führen, dass Bewohner einfacher einen Stellplatz finden.

Bericht von GV Norbert Höller



- A Ortsplatz
 - A Klosterplatz
 - B Riedlpark (Hotel Traunsee)
-
- C Harrachberg Parkplatz
 - D Mrs Lunn Park (Schotterplatz)

Park-Card-Versionen und Gültigkeiten

JAHRESKARTE „BEWOHNER“

Jahresgebühr **150,00 €**

Hauptwohnsitze im Ortszentrum ohne eigenen Parkplatz
 Kontrolle durch Kennzeichen auf Park-Ausweis im KFZ
 Nutzungsdauer alle Zonen ohne Zeitlimit
 Gültigkeit im Kalenderjahr der Ausgabe

JAHRESKARTE „UNTERNEHMEN“

Jahresgebühr **150,00 €**

Unternehmen, mit Standort im Ortszentrum, ohne eigenen Parkplatz
 Kontrolle durch Kennzeichen auf Park-Ausweis im KFZ
 Nutzungsdauer alle Zonen ohne Zeitlimit
 Gültigkeit im Kalenderjahr der Ausgabe

JAHRESKARTE „ARBEITNEHMERINNEN“

Jahresgebühr **100,00 €**

Personen während aufrechter Arbeitsverhältnis bei Betrieben im Ortszentrum
 Kontrolle durch Kennzeichen auf Park-Ausweis im KFZ
 Nutzungsdauer Zone C ohne Zeitlimit
 Gültigkeit im Kalenderjahr der Ausgabe

DAUERPARKER „HOTEL“

Tagesgebühr **10,00 € / 24 h**

Tourismusbetriebe mit aufrechter Genehmigung lt Tourismusgesetz
 Kontrolle durch Automatenticket mit Parkzeit-Ende und Betriebsnamen
 Karteneinsatz 10 €, gültig im Kalenderjahr der Ausgabe
 Zone A (Ortsplatz+Klosterplatz) max 10 PKW max 24 h
 Zone B (Riedlparkplatz) max 24 h
 Zone C (Harrachberg) Langzeitparken

PREPAID-KARTE „VIELPARKER“

ca 100 Std **20,00 €**

Parkticket mit gültiger Parkdauer laut Automaten-Ausdruck
 Kontrolle durch Automatenticket mit Parkzeit-Ende und Kennzeichen
 Karteneinsatz 10€, gültig max 24 Monate ab Ausgabe
 Zone A (Ortsplatz+Klosterplatz) max 180 min
 Zone B (Riedlparkplatz) max 180 min
 Zone C (Harrachberg) Langzeitparken

Bericht über das jährliche Traunkirchner Tarockturnier



Ein schöner Erfolg war auch heuer wieder das schon 19. Traunkirchner Tarockturnier im Rahmen des „Hausruckviertler Tarockcups“ am Samstag, dem 30. November 2019.

Das Turnier fand im „s“Paul“ statt. Leider waren dieses Mal nur 87 Spieler anwesend, was allerdings der Spannung und dem gemütlichen Spiel keinen Abbruch machte. So wurde es wiederum ein interessanter und spannender Nachmittag in angenehmer Runde.

Gewinner war letztlich Helmut Viehhauser aus St. Georgen b. Sbg., zweiter wurde Willibald Hötzingler aus Pfaffing und als dritter kam Walter Grabner (Attnang-Puchheim) aufs Podest. Doch auch zahlreiche andere Kartenspieler gewannen schöne Preise, die größtenteils bei ortsansässigen Firmen besorgt wurden.

Möglich wurde das auch durch die Unterstützung einiger Sponsoren, denen wir hiermit ganz herzlich danken wollen:



Siegerfoto: 1. Helmut Viehhauser (Mitte), 2. Willibald Hötzingler (rechts), 3. Walter Grabner (links), sowie Turniervoransteller Andreas Seidl

Fa. Raffelsberger, Fa. Peer, der Gemeinde Traunkirchen und der Raiffeisenbank Salzkammergut, sowie den Gemeinderäten GR Christian Huemer, GR Norbert Höller und Bgm. Christoph Schragl.

Da wir immer wieder von Leuten hören, dass sie gerne das interessante Tarockspiel erlernen möchten, wollen wir hiermit herzlich zu einem **KURS** einladen.

Beginn nach Ostern:
jeden Donnerstag Nachmittag
(ab 16.4.2020).
Auch wer das Spiel schon ein wenig kennt und sich verbessern will, ist gerne eingeladen!

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Hrn. Andreas Seidl
(0664/48 79 264, bzw.
07617/2236).

Die Tarockrunde Traunkirchen



Festliches Benefizkonzert

Con Voce Festiva

Ensemble Musica Sonare:
Brigitte Guttenbrunner, Sopran
Thomas Schatzdorfer, Trompete und Corno da Caccia
An der Metzler-Orgel: Thomas Dinböck

Werke barocker Meister

Ostermontag, 13. April 2020, 19.30 Uhr
Pfarrkirche Traunkirchen

Der Erlös der Veranstaltung kommt dem Waisenhausprojekt in Burma (Myanmar) zugute.



Neuwahl im Seniorenbund Traunkirchen

In der Jahreshauptversammlung 2020 des Seniorenbundes Traunkirchen wurde der Vorstand im Beisein von Wahlleiter Bezirksobmann OStR. Mag. Anton Holzleitner und Bürgermeister Christoph Schragl mit 100 % der Stimmen in nahezu gleicher Aufstellung wieder gewählt, und damit unser Obmann Peter Lüftinger in seinem Einsatz für unsere Ortsgruppe ganz hervorragend bestätigt.

Besonders erfreulich war die Ernennung unseres leider aus dem Vorstand scheidenden früheren Obmanns OStR. Ing. Peter Aschenbrenner zum Ehrenobmann. Für seinen bisherigen Einsatz wurde ihm sehr herzlich gedankt und wir hoffen, ihn oft bei unseren Veranstaltungen zu sehen.

Auch zahlreiche Mitglieder wurden für ihre langjährige treue Mitgliedschaft geehrt.

Die OG Traunkirchen freut sich derzeit über 185 Mitglieder, neue weitere Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen und eingeladen, unsere gute Gemeinschaft mit einem abwechslungsreichen Jahresprogramm mitzuerleben.

Ehrungen



*Der neu gewählte Vorstand:
(v.l.: Holzleitner, Schragl, Siegesleitner, Schatzberger, Eder, Öhlinger, Steinhauser, Feichtinger, Steinhauser, Danner-Gall, Lüftinger)*



Haussammlung Gehörlosenverband OÖ

Der Gehörlosenverband Oberösterreich führt im Zeitraum vom 01. April bis 30. Juni 2020 eine Haussammlung durch.

Die Bewilligung für die Sammlung im Bundesland Oberösterreich wurde vom Land OÖ erteilt. Für die ordnungsgemäße Durchführung ist die Landesverbandsleitung des Gehörlosenverbandes Oberösterreich verantwortlich.



Bitte verlangen Sie im Zweifelsfall einen Ausweis!

Die Namen der Haussammler/innen 2020 liegen am Gemeindeamt auf.

Aktivitäten des TC-Traunkirchen

OÖTV Jugend Hallenlandesmeisterschaften 2020

Anton Holzer, vom TC Traunkirchen, holte sich sensationell bei den OÖTV Kids Hallen-Landesmeisterschaften vom 03. bis 06.01.2020 in Enns, den Vize Landesmeistertitel in der Altersklasse U10.

Nach 3 Siegen in der Vorrunde und Platz 1 in seiner Gruppe, zog er souverän ins Halbfinale ein, welches er glatt in zwei Sätzen gewinnen konnte. Im Finale musste er sich nach hartem Kampf leider erstmals im Turnier geschlagen geben und sicherte sich somit den Vize Hallen-Landesmeistertitel. Der TC Traunkirchen gratuliert Anton recht herzlich zu diesem großartigen Erfolg.



ROG CUP 2019/2020

Der ROG CUP ist eine Veranstaltung von ÖTV-Breitensport und findet 2019/20 in Oberösterreich in insgesamt 8 Tennishallen statt. Insgesamt gibt es 5 Termine, an denen sich die Kinder in den unterschiedlichsten Gruppen matchen. Am Ende der Turnierserie gibt es in den unterschiedlichsten Alters-Leistungsgruppen einen



Sieger. Der TC Traunkirchen nimmt mit bis zu 10 Kindern pro Termin in der Tennishalle Gmunden teil. Das Besondere am ROG Cup ist, dass die Teilnehmer eingeteilt in Spielstärke und nicht wie sonst nach Alter gegeneinander antreten. Das Turnier dauert maximal zwei Stunden und die Matchzählung erfolgt in verkürzter Form. Insgesamt kommt diese Turnierart bei Kindern, Jugendlichen und den Eltern fantastisch an und alle Teilnehmer werden mit Spaß und Spiel belohnt.

Ausblick TC Traunkirchen

Offizieller Saisonstart „GÖST“ Ganz Österreich spielt Tennis am 25.04.2020

Der TC Traunkirchen beteiligt sich auch heuer wieder an der Österreich weiten Tennisaktion „GÖST“ welche am 25.04.2020 stattfinden wird. Schlechtwetter Ersatztermin wird der 02.05.2020 sein.

An diesem Tag lädt der Verein Jung und Alt zum offiziellen Saisonstart ein, jeder, auch nicht Tennisspieler kann an diesem Tag zum Schnuppern und Gustieren vorbeikommen.

Vergangenes Jahr nahmen über 60 tennisbegeisterte Teilnehmer an dieser Aktion teil und machten diesen Tag zu einem unvergesslichen Start in die Tennissaison

Auch heuer werden wir uns wieder einige Highlights einfallen lassen um den Saisonstart gebührend einzuleiten. Unter anderem werden wir ein Hobby Mixed Turnier für alle Spielstärken veranstalten. Weiters wird es die Möglichkeit geben Schläger zu testen. Auch für die Kids wird einiges geboten. So werden wir zum Beispiel ein zweistündiges Schnuppertraining für alle tennisinteressierten Kinder anbieten und vieles mehr. Detaillierte Informationen folgen.

Der TC Traunkirchen freut sich auf zahlreiche Teilnehmer. Auch „Nicht“ Tennisspieler sind gerne willkommen!



START SOMMERTRAINING

Ab 06.05.2020 starten wir wieder mit dem allgemeinen Training (Jugend, Damen und Herren) beim TC Traunkirchen. Das Training wird in Kooperation mit der SEWI Tennisakademie aus Laakirchen durchgeführt.

Bei Interesse bitte bei Florian Putz +43/650 4119810 oder per Mail an Putz_Florian@gmx.at melden.



150 JAHRE FEUERWEHR TRAUNKIRCHEN



SAMSTAG:

ab 13:00 Uhr Tag der Einsatzkräfte
Präsentation von Sonderfahrzeugen, uvm.

ab 19:00 Uhr Festakt
anschließend Die Gruber Band

SONNTAG:

ab 11:00 Uhr
Ortsmusik Traunkirchen

ab 13:00 Uhr
Nia z' Haus Musi

Neben Feuerwehrdepot Traunkirchen
EINTRITT FREI

16. und 17. Mai 2020

Die Feuerwehr Traunkirchen freut sich auf
Ihren Besuch!

Kurstermine 2020 Küstenpatent - Fahrtenbereich 1 (FBI)

Kurse zum Erwerb des Schiffsführerpatentes 10 m Seen- und Flüsse sowie des internationalen Befähigungsnachweises finden zu folgenden Terminen statt:

1. Termin	03.04.20, 04.04.20
Prüfungstag	Montag, 06. April 2020
Anmeldeschluss	Donnerstag, 26. März 2020
2. Termin	15.05.20, 16.05.20
Prüfungstag	Sonntag, 17. Mai 2020
Anmeldeschluss	Donnerstag, 07. Mai 2020
3. Termin	19.06.20, 20.06.20
Prüfungstag	Sonntag, 21. Juni 2020
Anmeldeschluss	Donnerstag, 11. Juni 2020
4. Termin	17.07.20, 18.07.20
Prüfungstag	Sonntag, 19. Juli 2020
Anmeldeschluss	Donnerstag, 09. Juli 2020
5. Termin	18.09.20, 19.09.20
Prüfungstag	Sonntag, 20. September 2020
Anmeldeschluss	Donnerstag, 10. September 2020
6. Termin	16.10.20, 17.10.20
Prüfungstag	Sonntag, 18. Oktober 2020
Anmeldeschluss	Donnerstag, 08. Oktober 2020

Die Kurse finden im Seminarraum des Hotel Post in Traunkirchen statt. Die praktische Prüfung kann durch das Binnenpatent ersetzt werden. Die theoretische Prüfung zum Küstenpatent kann entweder vor oder nach der Prüfung zum Binnenpatent gemacht werden. Weitere Kurstermine auf Anfrage.

Kurstermine für Motorbootführerschein 2020

Kurse zum Erwerb des Schiffsführerpatentes 10 m Seen- und Flüsse sowie des internationalen Befähigungsnachweises finden zu folgenden Terminen statt:

1. Termin	26.03.20, 27.03.20, 28.03.20
Prüfungstag	Montag, 30. März 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 22. März 2020
2. Termin	30.04.20, 01.05.20, 02.05.20
Prüfungstag	Montag, 04. Mai 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 26. April 2020
3. Termin	04.06.20, 05.06.20, 06.06.20
Prüfungstag	Montag, 08. Juni 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 31. Mai 2020
4. Termin	02.07.20, 03.07.20, 04.07.20
Prüfungstag	Montag, 06. Juli 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 28. Juni 2020
5. Termin	30.07.20, 31.07.20, 01.08.20
Prüfungstag	Montag, 03. August 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 26. Juli 2020
6. Termin	03.09.20, 04.09.20, 05.09.20
Prüfungstag	Montag, 07. September 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 30. August 2020
7. Termin	01.10.20, 02.10.20, 03.10.20
Prüfungstag	Montag, 05. Oktober 2020
Anmeldeschluss	Sonntag, 27. September 2020

Die Kurse finden im Seminarraum des Hotel Post in Traunkirchen statt. Übungsfahrten nach Absprache – auch vor Kursbeginn möglich. Weitere Kurstermine auf Anfrage.



NACHRUF

Unsere Mutter und Großmutter

Mathilde Malina

geb. Maier ist am 5. Februar 2020 – 11 Tage vor ihrem 94. Geburtstag von uns gegangen.

**Traunkirchen war für sie
der schönste Ort der Welt.**

Die Urnenbeisetzung am Traunkirchner Friedhof wird im Frühsommer im Rahmen eines kleinen Kirchenkonzertes und einer Seelenmesse stattfinden.



KINDERUNI ALMTAL

Der Termin für die **KinderUniAlmtal 2020** steht fest:
Mittwoch, 15. bis Freitag, 17. Juli

Das bunte Programm der heurigen KinderUniAlmtal dreht sich unter anderem um Naturwissenschaft, Technik, Kunst und Bewegung.



Heuer neu: Science Café für 14-18 Jährige am Freitag, 17.7 von 9 bis 15 Uhr

TOP Wissenschaftler*innen erzählen über ihre Forschung und wie sie wissenschaftlich arbeiten. So bekommst du direkt aus erster Hand einen Einblick in die moderne Wissenschaft.



Auf vielfachen Wunsch und Dank der Unterstützung durch unsere treuen Sponsoren und Partner, schaffen wir heuer Platz für insgesamt rund **230** interessierte und neugierige junge Studierende im Alter von 5-18 Jahren.



Also: haltet euch den Termin frei und sagt ihn weiter an eure Freundinnen und Freunde!



Wir freuen uns auf euch!!
Das Programm ist ab Mitte April online
Inskription: ab Dienstag, 26.5.2020



Weitere Info unter:
www.kinderuni-ooe.at

Informationen aus der Schiffsführerschule



www.wassertaxi.at

KURS FÜR KÜSTENPATENT FAHRTENBEREICH 1

Kurs zum Erwerb des Küstenpatent
Fahrtenbereich 1 (3sm) findet am:

Anmeldung bis spätestens
26. März 2020

Prüfung ist am
Montag, 06. April 2020
um 18:00 Uhr

Termin:
03.04.2020
04.04.2020

Kurszeiten:
15:00 – 22:00 Uhr
10:00 – 17:00 Uhr

Seminarraum des Hotel Post in Traunkirchen

Das Schiffsführerpatent 10m Seen und Flüsse ersetzt die praktische Prüfung, welche am Traunsee abgelegt werden kann.

Veranstaltungsvorschau

Sagenfahrt mit H. Wittmann - Von Riesenkraft & Zwergen- zauber

Sagen aus Traunkirchen und vom Traunsee bei einem Spaziergang durch Traunkirchen und einer Schifffahrt mit der Schifffahrt Loidl am Traunsee mit dem Märchenerzähler Helmut Wittmann und Franz Bernegger, Bockpfeife & Gesang.

Wer weiß schon, dass die kleine Kirche am markanten Felsen des Johannesberges in Traunkirchen von Riesen erbaut wurde? Was es mit dem Schatz im Spitzelstein auf sich hat? Oder: Wie die Sage »Von der Zauberin am Stein« wirklich erzählt wird?

Die malerische Landschaft rund um den Traunsee hat die Fantasie der Menschen immer schon beflügelt. Kein Wunder, dass sich um sie eine Fülle von Sagen und

Märchen ranken. Helmut Wittmann weiß sie zu erzählen - und wie! Auf seinen Antrag nahm die UNESCO das Märchenerzählen in Österreich in die Liste des immateriellen Kulturerbes auf. Wenn Helmut Wittmann erzählt wird spürbar warum.

Franz Bernegger singt und spielt dazu auf der Bockpfeife. Diese alpenländische Form des Dudelsacks hat auch im Salzkammergut eine lange Tradition.

Ein sagenhaftes Erlebnis für die ganze Familie - und das an originalen Schauplätzen der Sagen.

14. Juni 2020 14:00 Uhr
Ortsplatz Traunkirchen
- Steganlage Schifffahrt Loidl
Erwachsene: € 22,00
Kinder zw. 5 - 15 Jahre: € 12,00

Tickets unter: www.oeticket.com

Schifffahrt bei der Fronleichnam Seeprozeession 2020

Viele festlich geschmückte Boote begleiten die Himmelfahrt und die Gegenfahrt zu den 3 Stationen am See. Erleben Sie das Fest auf einem einem Schiff der Schifffahrt Loidl.

Entweder auf einer geführten Rundfahrt (Dauer ca. 2 Stunden) oder in einem Elektroboot zum Selberlenken. Elektroboote bitte vorreservieren.

Abfahrt: 09:00 Uhr
Steganlage Traunkirchen Ortsplatz
Preis für die Rundfahrt auf dem Fahrgastschiff:
Erwachsene: € 18,00
Kinder zw. 6 - 15 Jahre: € 9,00

Reservierungen unter:
0664 / 371 56 46 oder
office@wassertaxi.at

Für eventuelle Fragen und weitere Informationen stehe ich gerne zur Verfügung.
Iris Loidl: 0664 / 371 56 46, office@wassertaxi.at
oder besuchen Sie mich im Internet: www.wassertaxi.at

Österreichische Wasserrettung



WEIHNACHTSMARKT

Auch im vergangenen Advent waren wir mit unserer Hütte am Weihnachtsmarkt vertreten. Unsere bewährten Pofesen erfreuten sich großer Beliebtheit bei den Besucherinnen und Besuchern. Wir konnten wiederum einen Reingewinn erzielen, den wir zur Abdeckung unserer Betriebskosten gut brauchen können.

Wir bedanken uns bei allen, die uns unterstützt haben. Ein besonderer Dank gilt der Firma „Gin Art Distillers“, die uns eine Flasche „Lake View“-Gin zur Verfügung gestellt hat, die wir zur Verlosung brachten. Der glückliche Gewinner war Manfred Müller aus Salzburg.



JUGENDGRUPPE

Im heurigen Frühjahr machen die bisherigen Mitglieder unserer Jugendgruppe die Helferschein-Ausbildung und werden nach bestandener Prüfung in den Aktivenstand übertreten.

Es haben sich aber schon wieder drei Jugendliche (zwei Mädchen und ein Bub) gemeldet, die in die Jugendgruppe eintreten werden und bereits beim Schwimmvormittag im Hallenbad Lenzing am 22. Februar dabei waren.

Wir würden uns über weitere Interessentinnen und Interessenten sehr freuen. Neben dem Schwimmen kommen auch Spiel und Spaß nicht zu kurz!

FORTBILDUNG

Die laufende Fortbildung hat einen hohen Stellenwert in der Wasserrettung. 17 Mitglieder (davon fünf aus der Jugendgruppe) absolvierten im Jänner einen 20-stündigen Erste-Hilfe-Kurs in Ebensee.

Dieser Kurs besteht aus einem normalen 16-Stunden-Kurs zusätzlich einem 4-stündigen Modul für wasserrettungsspezifische Erste-Hilfe-Themen.

Dr. Simon Siller, der neue Landesverbandsarzt der ÖWR Oberösterreich, vermittelte gemeinsam mit seinen Helferinnen und Helfern die Materie äußerst kompetent aber auch kurzweilig. Im Frühjahr steht dann noch eine Ausbildung für den neuen Digitalfunk für alle Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben auf dem Programm.

KINDERSCHWIMM-KURS 2020

Unser Ziel ist es, den Kindern das sichere Schwimmen, einen spielerischen und angstfreien Umgang mit dem Wasser beizubringen. Am letzten Kurstermin werden wir wieder die Schwimmabzeichen abnehmen. Die Schwimmprüfungen sind das äußere Zeichen für die Leistungen der Kinder.

Als Seeanrainer ist das sichere Schwimmen, sowie die Kenntnisse über die Eigenheiten verschiedener Gewässer und Seen eine wichtige Grundkompetenz, die man nicht unterschätzen sollte. Darum liegt uns in der Jugendbetreuung ganz besonders am Herzen, den Kindern eine solide Grundausbildung zu ermöglichen.



Wir würden uns freuen, wenn viele Kinder mitmachen und die Freude am Schwimmsport angeregt wird!

Ziel: Erwerb einer grundlegenden Schwimmfertigkeit (freies Schwimmen ohne Hilfsmittel, Sicherheit im Wasser), Erlernen und Festigen der Grundschwimmtechniken, Schwimmabzeichen

Alter: ab 5 Jahre

Maximalteilnehmerzahl: 30

Kinder (in der Reihenfolge der Anmeldung)

Ort: Hallenbad Ebensee

Zeit: **Samstage 30.5., 6.6., 13.6., 20.6., 27.6.;**
jeweils von 9⁰⁰-11⁰⁰

Kursgebühr

(inkl. Eintritte ins Hallenbad und Mitgliedsbeitrag): € 55,-

Anmeldung per E-Mail

ab 13.4., 9:00 Uhr, bei Tamara

Putz, tamara.putz@ooe.owr.at,

Anmeldungen vor dem 13.4., 9:00 Uhr werden nicht berücksichtigt!

Stefan Zauner
Ortsstellenleiter

Wir ersuchen Sie auch weiterhin um Ihre Unterstützung und Spenden auf unser Konto (ÖWR Ortsstelle Traunkirchen, IBAN: AT96 3451 0000 0571 3946).

Wenn Sie als aktives Mitglied bei uns tätig werden möchten, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme mit dem Ortsstellenleiter Stefan Zauner (0699/11662619, stefan.zauner@ooe.owr.at).

ÖSTERREICHISCHE WASSERRETTUNG

Mitglied der International Life Saving Federation (ILS),
der International Life Saving Federation of Europe (ILSE),
der ArGe für das Österreichische Wasserrettungswesen
und aOm der Österreichischen Bundessportorganisation

Ortsstelle Traunkirchen

Stefan Zauner, A-4801 Traunkirchen, Mitterweg 2
Handy: 0699/11662619
stefan.zauner@ooe.owr.at

www.ooe.owr.at/traunkirchen/



ÖWR Boot Traunkirchen
Tel. 0699/11544844
stefan.zauner@ooe.owr.at
ZVR-Zahl: 230326822

NOTRUF
0800/230144

Ehrungen

Verdiente Persönlichkeiten aus unserer Gemeinde bzw. Persönlichkeiten, die eng mit unserer Gemeinde verbunden sind, wurden von Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer kürzlich ausgezeichnet.

Die Gemeinde Traunkirchen gratuliert den geehrten Persönlichkeiten herzlich und dankt ihnen sehr für ihren Einsatz in ihren jeweiligen Bereichen.

Von Seiten der Wasserrettung wurden geehrt: **Elisabeth Madl, Stefan Zauner, Rudolf Huber, Markus Höller und Alois Siegesleitner.**

Von Seiten des Roten Kreuzes wurde geehrt: **Günther Tyszak**

Von Seiten des Landes Oberösterreich wurde geehrt: **Johann Prettenthaler**



Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer verleiht Rettungsdienstmedaillen an verdiente Mitarbeiter/Innen der Österreichischen, Wasserrettung Landesverband OÖ.
© Max Mayrhofer



Neue Rettungsschwimmerinnen und Rettungsschwimmer

Tamara Putz und Magdalena Neumann kümmern sich intensiv um unseren Wasserrettungsnachwuchs und trainieren dabei auch mit den Mädchen und Buben, um sie auf die Prüfung zur Rettungsschwimmerin bzw. Rettungsschwimmer vorzubereiten.

Clara Erhardt, Johannes Kaltschneis, Leander Kravutske, Marlene Loidl, Daniela Moser und Theresa Wildauer haben in den letzten Wochen an einem Rettungsschwimmerkurs unter der Leitung von Felix Schilcher (Rettungsschwimmlehrer und Ortsstellenleiter Ebensee) teilgenommen.



Am Sonntag 1. März haben alle sechs die abschließende Helferscheinprüfung in Theorie und Praxis bestanden und werden ab

der kommenden Saison unser Aktiventeam verstärken.

Wir gratulieren sehr herzlich!

Austausch-Studentinnen arbeiteten bei der Gemeinde Traunkirchen

Über ein europäisches ERASMUS-Austauschprogramm waren im Februar 2020 zwei tschechische Studentinnen im Rahmen eines Verwaltungspraktikums bei der Gemeinde Traunkirchen beschäftigt.

Ihre Aufgaben waren vorwiegend die Gestaltung von Präsentationen und Übersetzungen für die Gemeinde Traunkirchen. Neben den Verwaltungstätigkeiten konnten sie auch Traunkirchen näher kennenlernen.

So führte sie ihr Weg beispielsweise in den WaldCampus Österreich, wie sie von Direktor DI Bernhard Huber und Gemeinderat DI Nikolaus Nemestoty begrüßt wurden.



Bergrettung im Jahr 2019 einsatzmässig und logistisch gefordert

Zu 13 Einsätzen mit einer mehr oder minder dramatischen Ereignislage musste die Ortsstelle Traunkirchen im Jahr 2019 ausrücken. Kreislaufzusammenbrüche, Bein- und Fußverletzungen, Forstunfälle mit schwerwiegenden Folgen sind die häufigsten Unfallursachen. Im letzten Jahr war mit Sicherheit der Absturz eines Ehepaares am Hochlecken bei vereisten Verhältnissen, mit Todesfolge, der fordernde Einsatz.

Die Bergung von tödlich Verletzten, insbesondere wenn die Verunfallten aus dem Bekanntenkreis stammen, werden zur psychischen Belastung. Im letzten Jahr konnten Helmut Bammer und Peter Pangerl die Kurse zur Krisenintervention für unsere Bergrettungsmitglieder absolvieren. Hintergrund der Ausbildung ist die Tatsache, dass unter Bergrettungskameraden eine Aussprache über belastende Erfahrungen oftmals besser bewältigbar ist.

Derzeit sind in der Ortsstelle 36

Mitglieder tätig, darunter auch 2 Frauen. Neben den 14-tägigen Übungen am Abend zwischen 18-22 Uhr, fand unter Einsatzleitung von Thomas Lachberger und Felix Reiter, Mitte Februar 2020 unsere planmäßige große Winterübung im Höllengebirge statt. Verschüttetensuche mit LVS-Suchgeräten und der Abtransport mittels behelfsmäßiger Kameradenbergung, also ohne vorbereitete Gerätschaften wie Akja etc., wurden einsatzmässig geübt. Ortsstellenleiter Peter Pangerl zeigte sich von der Leistung seiner Einsatzkräfte beeindruckt.

Eine logistische, vor allem aber handwerkliche Herausforderung war der Umbau der Küchen- und Schankeinrichtung auf der Sonnehütte. Dutzende Stunden in Eigenleistung sowie Arbeiten, die an Firmen aus der Umgebung vergeben werden mussten, wurden geleistet.

Ab dem Karsamstag ist die Hütte wieder geöffnet und alle Berg-

ALPIN NOTRUF 140


**BERGRETTUNG
TRAUNKIRCHEN**

freund*innen, hoffentlich auch zahlreiche Traunkirchner*innen, können sich von der Neuorganisation des Schanckbetriebes überzeugen.





Anton Zeilinger übergibt Präsidentschaft der Internationalen Akademie Traunkirchen an Bernhard Jakoby

GEMEINDE TRAUNKIRCHEN VERLEIHT IHM EHRENMEDAILLE UND NADEL FÜR BESONDERE VERDIENSTE.

Das 10-jährige Jubiläumsjahr entwickelte sich für die Internationale Akademie Traunkirchen zum Jahr der personellen Veränderung. Nach einem Wechsel der Geschäftsführung mit November zieht sich nun Anton Zeilinger als Präsident zurück. Seine Nachfolge tritt Bernhard Jakoby, Professor für Mikroelektronik an der Johannes Kepler Universität Linz, an. Der letzte Vortrag des Jahres wird mit Worten des Dankes, auch des Landes Oberösterreich, und Ehrungen seitens der Gemeinde Traunkirchen und der Akademie beendet.

Anton Zeilinger bleibt als Ehrenpräsident weiterhin wichtiges Mitglied der Akademie. Wie Landesrätin Haberlander und Bürgermeister Schragl sowie die Vizepräsidenten Klement und Lanz ausführten, hat Zeilinger mit der Akademie jungen Menschen einen Ort geschaffen, an dem sie sich ihrem Interesse für Naturwissenschaft und Technik widmen können und anderen Gleichgesinnte in einem kreativen Umfeld begegnen können.

Zeilingers Dank galt vor allem Alt-Bürgermeister Peter Aschenbrenner und dem damaligen Landeshauptmann Josef Pühringer, die seine Idee vor 10 Jahren im Kloster Traunkirchen Wirklichkeit werden ließen.

Dr. Regina Radax, Internationale Akademie Traunkirchen:
regina.radax@akademietraunkirchen.com; 0664 8283978



Spendenaktion Buffet Bräuweise für St. Anna“



Bereits zur Tradition geworden ist die jährliche Weihnachtsfeier auf der Bräuweise, immer am Montag vor dem Hl. Abend.

Obwohl das Wetter leider diesmal nicht so rosig war, kamen dennoch sehr viele Gäste, was sich sowohl in der guten Stimmung als auch im großartigen Ergebnis niederschlug.

Gegen Ende der Feier wurde im Beisein der letzten Besucher der Spendenkrug geleert.

Großartige € 3.014,95 durften wir insgesamt dem St. Anna Kinderhospital spenden, wobei über

€ 600,00 im Rahmen des Glöcklerlaufs in Traunkirchen von der Röd-Pass (Asthma-Pass) unserer Aktion beigesteuert wurden. Eine schöne Idee und großzügige Geste.

**Danke allen,
die uns immer wieder
beim HELFEN helfen!**

Fritz und Marion Mittendorfer
Buffet Bräuweise, Traunkirchen
www.seeundschnee.at



**BRANDL
UNIKAT
HAUS**

EINZIGARTIG WIE SIE

BRANDL UNIKATHAUS Einzigartig wie Sie

Ein UNIKATHAUS von BRANDL passt sich den Anforderungen der künftigen Bewohner an:

- individuelle Beratung
- maßgeschneiderte Planung
- freie Wahl der Bauweise
- flexible Gestaltung der Ausbaustufen

... und das alles in perfekter Bau- und Zimmermeisterqualität aus dem Salzkammergut!



BRANDL SEIT 1867
AUF VERTRAUEN GEBAUT

BRANDL Bau GesmbH Franz-Schaner-Strasse 5-7 A-5350 Strobl
www.brandl-bau.at 06132-300

Mordsgschicht 2020

Bericht von Josef Harringer



*"Am Faschingssonntag alle Jahr,
um dieselbe Stunde da wird die Mordsgschicht
vorgetragen, von dieser Männerrunde."*

Mit diesen Worten - gesungen zu einer über 100 Jahre alten Melodie - beginnt eine alte Strophe.

In einer Mordsgschicht wird das verpackt, was den Traunkirchnern so während des Jahres passiert ist. Die Moritaten-sänger besingen dabei niemanden, der wirklich zu Schaden gekommen ist. Ziel ist, dass das "Opfer" auch selber noch darüber lachen kann. Natürlich werden die Hoppalas noch ein wenig ausgeschmückt, sodass sie zur alten Mordsgschichtmelodie passen.

Die Mordsgschichtenredaktion ist von Faschingsmontag bis Faschingssamstag des Folgejahres geöffnet. Die Sänger selbst sind fleißig am Recherchieren und das gelingt natürlich bestens am Wirtshaustisch: *"Man erfährt hier allerhand Sachen!* Natürlich gibt es die eine oder den anderen, welche/r uns von diversen Missgeschicken berichtet.

Die Missgeschicke muss man sich auch bildlich vorstellen können. Deshalb wird zu jeder Mordsgschicht auch eine Zeichnung angefertigt, welche dann am Faschingssonntag den Zusehern präsentiert wird. Der Karikaturist dieser Kunstwerke ist Peter Schiller aus Neukirchen bei Altmünster.

Die Mordsgschicht kann auf eine mehr als hundert-jährige Geschichte zurückblicken, als jährlich stattfindende Institution besteht sie seit nunmehr exakt 45 Jahren. Die damaligen Sänger waren Feichtinger Andreas, (da Andre), Feichtinger Sepp (da Feigü), Höller Franz (da Franky), Höller Siegfried (da Sügü), Kienesberger Hans (da Weidara), Markgraf Fritz (da Malek), Sandler Franz (da Stüngü), Vockner Anton (da Vockner Tauni) und Vogl Sepp (da Kaiser).

Bedanken möchte sich die Traunkirchner Mordsgschicht bei der Gemeinde Traunkirchen, Foto Fellner und Wolfgang Gröller für die großzügige Unterstützung.

Ein besonderer Dank gilt der Bevölkerung von Traunkirchen für die zahlreiche Teilnahme sowie den Gastgebern unserer 6 Stationen für die herzliche Aufnahme.



TRAUNSEE HOTELS

★ ★ ★ SALZKAMMERGUT – FÜR SEENSÜCHTIGE



FELIX 2020 - das Wirtshausfestival am Traunsee

HIGHLIGHTS DER TRAUNSEEHOTELS



SA 28.3.	Bootshaus Klassiker zum 8. Geburtstag 18.30 Uhr im Seehotel Das Traunsee
SO 29.3.	Weder Fisch noch Fleisch: Vegetarisches Gourmetdinner 18.00 Uhr im Seehotel Das Traunsee
MO 30.3.	Wirtshaus der Zukunft: Spitzenköche präsentieren ein Menü zum Thema „Zero Waste“ , 18.30 Uhr im Wirtshaus Poststube 1327
DO 2.4.	Kochbuchpräsentation „Salzkammergut“ von Lukas Nagl mit Abendessen & Musik , 18.30 Uhr im Wirtshaus Poststube 1327
MO 13.4.	Osterbrunch & Osterfrühstück mit Salzkammergut-Musik & Kinderkino , 10 - 15.00 Uhr im Wirtshaus Poststube 1327
SO 19.4.	Klostermarkt: 10-18.00 Uhr, Fischmarkt: 11-16.00 Uhr , freier Eintritt in Traunkirchen Hotel Post & Gastgarten
SA 25.4.	Spektakuläre 1000-Jahr-Feier Kloster Traunkirchen: der ganze Ort wird zur Bühne! 16 - 22.00 Uhr in Traunkirchen Ort

Alle Preise und weitere Infos auf www.traunseehotels.at
Tickets ausschließlich über die Ferienregion Traunsee-Almtal,
info@wirtshausfestival.at, T.+43 (0)7612 74 451

Aktion „Hui statt Pfui“

Auch heuer wird wieder die alljährliche Flurreinigungsaktion „Hui statt Pfui“ vom Bezirksabfallverband in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Traunkirchen durchgeführt.

Straßen, Wanderwege, Bach-, und Seeufer im Gemeindegebiet werden mit vereinten Kräften von achtlos weggeworfenen Unrat gereinigt. Wir ersuchen die Bevölkerung und Vereine um rege Teilnahme. Handschuhe und Müllsäcke werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Anschließend lädt die Gemeinde zu einem Imbiss im Feuerwehrhaus ein.

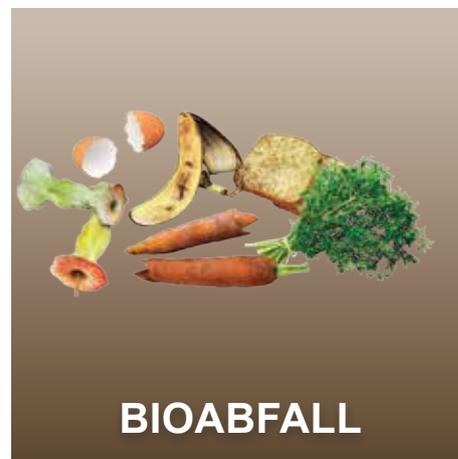
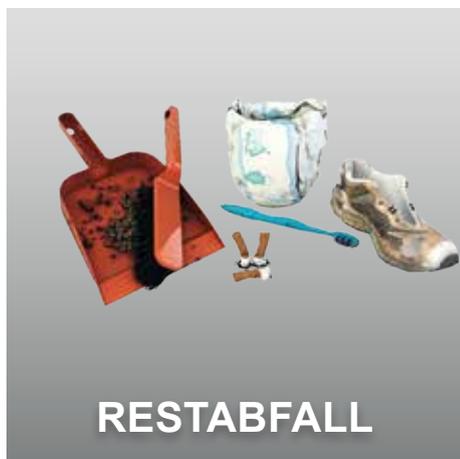
Termin: Dieser steht noch nicht fest, wird aber sofort auf unserer Homepage sowie facebook bekannt gegeben!



Kennen sie eine Stelle mit Ablagerungen?

Dann informieren Sie uns bitte.

Gemeindeamt
Manuela Spießberger
07617 / 2255 DW -11



www.umweltprofis.at



Wie trenne ich meine Abfälle richtig?

Familienfreundliche Gemeinde



MITARBEIT DER BÜRGER/ INNEN IST GEFRAGT

Nur gemeinsam sind wir stark!
Wir gestalten gemeinsam unser
"familienfreundliches und kinderfreundliches Traunkirchen"

Die Gemeinde Traunkirchen hat sich bei der (Dezember) Gemeinderatssitzung entschlossen, am Projekt Audit familienfreundliche Gemeinde mit dem UNICEF - Zusatzzertifikat: "kinderfreundliche Gemeinde" teilzunehmen. Auditbeauftragte ist GV Iris Loidl.

Das Audit familienfreundliche-Gemeinde bietet Gemeinden die Möglichkeit, die eigene Familien-, Kinder-, Jugend- und Seniorenfreundlichkeit auf den Prüfstand zu stellen und systematisch weiter zu entwickeln.

Damit werden alle bereits bestehenden Familienleistungen und familienrelevanten Angebote erfasst und analysiert – von den Angeboten der Kinderbetreuung über Freizeitangebote bis hin zu Angeboten speziell für ältere MitbürgerInnen.

Das Audit ist ein praktisches Steuerungsinstrument, um unter Einbindung aller Generationen und BürgerInnen und Bürger familienfreundliche Maßnahmen zu setzen und somit das Netzwerk Familie – Gemeinde und damit den Lebensraum Gemeinde zu stärken.

Vorteile für die Gemeinde:

- Eine umfassende, objektive Bestandsaufnahme in der eigenen Gemeinde, was alles für Kinder und Familien getan wird.
- Weiterentwicklung gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern, um neue, familien- und kinderfreundliche Maßnahmen für die Gemeinde umzusetzen.
- Die Gemeindepolitik kann damit den Bürgerinnen und Bürgern insgesamt mehr Lebensqualität bieten und die Zufriedenheit in und mit der Gemeinde erhöhen.

Im Rahmen des Audits werden Veranstaltungen stattfinden zu denen wir herzlich einladen.



Der erste **Workshop** von
**"familienfreundliche
Gemeinde"**
findet am
20.04.2020 um 18:00 Uhr
im **Stiftersaal** statt.

*Wir freuen uns
auf Dein
Kommen!*

Frau Elisabeth Kumpl-Frommel von der SPES Zukunftsakademie wird uns begleiten.

Für die Organisation des Workshops bitten wir um Anmeldung bei GV Iris Loidl unter 0664 / 371 56 46.

 **Bundeskanzleramt**

Bundesministerin für Frauen,
Familien und Jugend

*Dieses Projekt wird
unterstützt vom*

OÖ Familienreferat
www.familienkarte.at

FAMILIE & BERUF
MANAGEMENT GMBH



Barrierefrei am Traunsee



Die Österreichische Gesellschaft für Umwelt und Technik vergibt jährlich den ÖGUT-Umweltpreis an Unternehmen, Verwaltung und die Zivilgesellschaft für Projekte und Initiativen für eine nachhaltige Welt.

Unter der Kategorie „Nachhaltige Kommune“ wurde auch das Projekt „Barrierefrei am Traunsee“ eingereicht und mit einer Urkunde ausgezeichnet.

An diesem Projekt beteiligen sich die 4 Traunseegemeinden Altmünster, Ebensee, Gmunden und Traunkirchen sowie der Tourismusverband. Es wurde im März 2018 beim Gesundheitstag in Altmünster vorgestellt.



In jeder Gemeinde fanden Begehungen der Steuerungsgruppe unter Beteiligung von Betroffenen und Fachleuten des Österr. Zivil-

schutzverbandes statt, um Barrieren aufzuspüren und -soweit als möglich- zu beseitigen.

Bei der Planung von Neuerichtungen sollen die Ergebnisse der Begehungen berücksichtigt werden.

PRAXIS ZOPF KARIN

Mühlbachberg 33
4801 Traunkirchen
0664/ 236 17 77
www.zopf-k-praxis.at



ENERGETIK NACH TCM • AKUPUNTUR • KINESIOLOGIE • KRÄUTERSTEMPEL • LYMPHFLUSS AKTIVIERTEN
SYSTEMISCHES COACHING • HYPNOSE • CRANIOSACRAL BALANCING

NOTRUFNUMMERN



HAUSÄRZTLICHER NOTDIENST
Auskunft beim Roten Kreuz - Tel. 141

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST
Tel: 0732/785877

APHOTHEKEN NOTDIENST
www.apo24/apotheke/nachtdienst





**DIE ÖSTERREICHISCHE JUSTIZ
STRAFVOLLZUG**



Ein sicherer Job mit guten Verdienstmöglichkeiten
Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit hohen Anforderungen
Ein wichtiger Dienst für die Gesellschaft

Justizwache. Jetzt bewerben:
www.justiz.gv.at/justizwache-onlinebewerbung

DAS ideale e-bike für Traunkirchen

Exklusives Angebot für unsere Nachbargemeinde bis April 2020



FLYER

Upstreet5 7.12

SONDERMODELL SALZKAMMERGUT

Motor: Panasonic 36V XD

Laufрад: 27,5"x2,25" Akku: SIB 2.0/630 Wh

Bremse: Shimano 4-Kolben vorne,
2-Kolben hinten

+ FAHRRADKORB GRATIS!



statt 3.789,-

€ 3.599,-

>erst
TESTEN
>dann
KAUFEN

UNSERE STÄRKEN

- Service für ALLE Räder
- Persönliche Beratung
- Optimale Anpassung jedes Bikes an den Kunden
- 0% Finanzierung ohne versteckte Kosten
- Testfahrten mit jedem Fahrrad vor dem Kauf

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR
09.00 - 12.00
15.00 - 18.00
TERMIN NACH
VEREINBARUNG!

**SONDERmodell
zum TOPPREIS**

**Ideal für lange Ausfahrten auf Asphalt
UND bergige Touren mit Höhen Metern!**

PRESSEMITTEILUNG

volkshilfe.

**TRIANGEL Wohnungsagentur Salzkammergut**

Neues Beratungs- und Vermittlungsprojekt

Angebot für Vermieter*innen und Mieter*innen –

Die TRIANGEL Wohnungsagentur Salzkammergut (TWA) ist ein Projekt der Volkshilfe, Abteilung Kommunale Integration, welches von den LEADERREGIONEN **Traunstein-Region** und **REGIS** finanziert wird.

Ziel dieses Projektes ist es, Vermieter*innen, Mieter*innen als auch Gemeinden in Fragen rund um das Thema Wohnen zu beraten, zu begleiten und zu informieren.

Menschen, welche am freien Wohnungsmarkt benachteiligt sind, soll entgegengekommen und günstiger, leistbarer Wohnraum vermittelt werden. Wir sprechen damit Alleinerziehende oder auch Familien mit geringem Einkommen, Menschen mit Beeinträchtigungen, in unsicheren Jobs beschäftigte Menschen als auch zugewanderte Menschen (Asyl- oder subsidiär Schutzberechtigte, Drittstaatsangehörige) an. Gleichzeitig sind wir auch für die Vermieterseite unterstützend tätig. Wir beraten und begleiten sowohl private als auch gewerbliche Vermieter*innen bei der Wohnungsvergabe, bei Fragen der Sanierung und bei Fördermöglichkeiten, aber auch bei der Auswahl von geeigneten Mieter*innen.

Für beide Seiten ergeben sich sehr viele Vorteile durch die TWA Salzkammergut:

- **kostenlose Beratung in rechtlichen, steuerlichen und sonstigen Fragen** rund um Vermietung/Sanierung/Renovierung...
- **Vermittlung von geeigneten Mieter*innen:** wir übernehmen die Bekanntmachung und auch die Vorauswahl von in Frage kommenden Mietparteien. Dabei kooperiert die TWA mit örtlichen Sozialeinrichtungen und Abteilungen in den jeweiligen Gemeinden/Städten.
- Durch unsere **kostenlose Einzugsbegleitung** informieren wir die die neuen Mieter*innen umfassend. Wir unterstützen sie bei notwendigen An- und Ummelde-Formalitäten, beim Abschluss einer Haushaltsversicherung und allem, was beim Neueinzug anfällt.
- **Begleitung und Unterstützung im Konfliktfall:** Bei auftretenden Konflikten zwischen Vermieter*innen und Mieter*innen bieten wir in Kooperation mit unseren Partnerprojekten Konfliktbegleitung bis hin zur zivilrechtlichen Mediation. Wir entlasten somit als neutrale Instanz.

Nähere Informationen, Kontaktformulare, Downloadmöglichkeiten erhalten Sie unter www.tri-angel.at.

Wir freuen uns über die BEKANNTGABE von leerstehendem Wohnraum unter folgendem Kontakt:

**TRIANGEL Wohnungsagentur Salzkammergut**

Birgit Scheutz

Badgasse 3, 4810 Gmunden

birgit.scheutz@volkshilfe-ooe.at

Mobil: 0676 8734 7010



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



1000 Jahre Kloster Traunkirchen – ein fulminantes Fest mit Starköchern, Spitzenwinzern & Künstlern

**SAMSTAG, 25.4.2020
16.00 - 22.00 UHR
TRAUNKIRCHEN
SALZKAMMERGUT**

Das wird wohl die Geburtstagsfeier des Jahres: Traunkirchen Ort wird am 25. April anlässlich des 1.000-Jahr-Jubiläums seines Klosters zur ebenso spektakulären wie stimmungsvollen Bühne eines Festes für alle Sinne. Wohl einzigartig ist dabei, dass internationale Spitzenköche nicht nur in einem einzigen Restaurant auftreten, sondern ihre teils legendären, kreativen Gerichte in verschiedensten Lokalitäten servieren – vom Wirtshaus, Klosterstube, über Café und Galerie bis zum 4-Hauben-Restaurant. Musiker und Straßenkünstler sorgen für Stimmung, regionale Streetfood-Spezialitäten für Stärkung zwischendurch. Abgerundet wird die märchenhafte 1.000-Jahr-Feier durch Schiffsfahrten bei Pianomusik.

Kloster Traunkirchen – ein Kraftplatz im Salzkammergut
Wenn das kein Grund zum Feiern ist: Beinahe 800 Jahre lang, von seiner Gründung im ersten Drittel des 11. Jahrhunderts bis zur Aufhebung im Jahr 1773, war das

Kloster Traunkirchen ein Zentrum des religiösen Lebens, der Kunst, Musik und gleichermaßen ein wichtiges Wirtschafts- und Verwaltungszentrum. Heute, 1000 Jahre nach seiner Gründung, ist die imposante Klosteranlage wieder Kraftzentrum und kulturhistorische Kostbarkeit des Salzkammergutes.

Spitzenköche sorgen für kulinarische Feststimmung

Für kulinarische Erlebnisse bei diesem Highlight von FELIX 2020, dem Wirtshausfestival am Traunsee, sorgen neben 4-Haubenkoch Lukas Nagl weitere Spitzenköche mit mehr als 10 Gault Millau Hauben, die im Seehotel Das Traunsee, im Symposium Hotel Post, im Kloster, im Café Johannesberg und anderen stimmungsvollen Plätzen Spezialitäten aus ihren jeweiligen Küchen servieren. Feinste Gerichte, die – stilvoll serviert – alle im Preis inbegriffen sind.

Besonders gespannt darf man auf die internationalen Gastköche sein: So bildet die einstige historische Klosterwerkstatt der Galerie Erlas mit ihrer 10-Jahres-Geburtstagsausstellung die extravagante Kulisse für JP McMahon, einen der schillerndsten Köche Irlands. Der Amerikaner Christopher Bates (199. Master Sommelier der Welt), der im Norden von New

York ein Kulinarik-Imperium betreibt, serviert seine legendären US-Spezial-Gourmetburger.

Regionale Schmankerl, beste Weine, Schnäpse und Craft-Biere.

Genießer erwartet außerdem eine Vielfalt an originellen Spezialitäten heimischer Produzenten als Happen für zwischendurch. Etwa die für dieses Fest kreierten Klosterkipferl, Stanglfisch vom Grill, Raclette und Klosterkäse, Holzknecht'n oder Zuckerwatte, Bratwürstel und Langos. Pizza aus dem Pizzawagen, Regionales aus dem Foodtruck. Der Riedlpark steht im Zeichen von Wein- Schnaps- und Bierverkostungen.

Straßenkünstler, Orgelkonzert und Salon Schifffahrt

Ein buntes Potpourri an Künstlern, Puppenspielern und Musikanten wie die kultige Köckermusik aus dem Salzkammergut mit ihrem irischen Sound sorgt überall im Ort für schwungvoll-pulsierende Stimmung. Dazu begleitet Pianist Ernst Wolfsgruber die im Preis inbegriffenen Rundfahrten auf dem Salonschiff der Loidl Schifffahrt, Bettina Leitner bespielt die altherwürdige Orgel der Pfarrkirche Traunkirchen und DJs legen im Riedlpark und als Festausklang beim Spanferkelgrillen in der Klosterstube auf.

Tickets gibt es um Euro 134,- (inklusive Essen, Getränke & gesamtes Rahmenprogramm), 1 Kind pro Vollzahler bis 12 Jahre frei – (Kinder müssen beim Ticketkauf angemeldet werden).

Ticketkauf über Ferienregion Traunsee-Almtal,
Telefon 0043 7612/74451,
Email: info@wirtshausfestival.at
Firmen & Gruppen zu Sonderkonditionen – Infos direkt bei den Traunseehotels unter E-Mail: felix@traunseehotels.at



TRAUNSEE-ALMTAL

salzkammergut



1.000 Jahre Kloster Traunkirchen Spirituelles und religiöses Zentrum am Traunsee

Das Kloster Traunkirchen lädt im Jubiläumsjahr 2020 von 26. April bis Ende Dezember auf eine spannende Zeitreise in die Geschichte der Region und Traunkirchen ein. Klöster im generellen waren nicht nur spirituelle und religiöse Zentren, sondern Sie waren auch bedeutende Impulsgeber für die Entwicklung einer Region. So muss auch bedacht werden, dass Klöster als Wirtschaftsbetriebe in der Region, als Arbeitgeber, aber auch als schulische und kulturelle Einrichtungen tätig waren.

Der Standort Traunkirchen, die malerische Halbinsel in den See hinaus, der einzigartige Johannesberg; das alles sind Dinge, die diese Klosteranlage ausgezeichnet haben bzw. auszeichnen. In den letzten 1000 Jahren war Traunkirchen immer wieder geistiges und kulturelles Zentrum der Region. Auch im Jubiläumsjahr will man mit einem vielfältigen, sowie kulturellen und abwechslungsreichen Programm die Besucher und auch Einheimischen begeistern.

Mit einem spannenden Klosterrundgang durch die historischen Mauern des Klosters wird die Geschichte von der Gründung bis hin zur Jetzt-Zeit bearbeitet. Die Verantwortlichen werden hier mit Rollups und einem App die Geschichte erlebbar und erfassbar machen. ArcheKult wird mit den Ausgrabungsfunden rund um das Kloster und in Traunkirchen eine kleine Ausstellung vorbereiten um auch hier den Besuchern einen Einblick in die interessante Historie des Ortes zu geben. Die Goldhauben des Bezirks Gmunden werden im Handarbeitsmuseum eine Sonderausstellung zum Thema „Klosterabreiten“ vorbereiten und Interessierten auch Workshops in den verschiedensten Handarbeitstechniken anbieten.

Auch für die kleinen Gäste und Jugendlichen wird es Interessante Programmpunkte geben. So wird Helmut Wittmann am 14. Juni um 14 Uhr mit einer Sagenwanderung und Sagenschiffahrt die Besucher auf eine spannende Reise in die Sagenwelt rund um Traunkirchen und den Traunsee mitnehmen. Am 11. Oktober laden die KISI – Kids um 15 Uhr zum Familienmusical „Tabea“ in die Pfarrkirche Traunkirchen ein.

Im Rahmen des Jubiläumsjahres wird es einen neuen Themenweg durch Traunkirchen geben. Dieser wird durch den Ort und rund ums Kloster führen und so die Gesichte für die Besucher erlebbar und erklärbar machen. Hier wird der bestehende Themenweg „Via Historica“ mit dem neuen Themenweg verknüpft. Für Kinder wird es im Themenwegfolder ein Quiz geben. Sobald dieses fertig ausgefüllt ist, wird es für Schulklassen ein Eis pro Kind geben. Für Ausflugs- & Nächtigungsgäste wird es in den Gastronomiebetrieben ein kleines Geschenk als Erinnerung geben.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen, sowie auch zu den Ausstellungen und den Themenweg finden Sie unter www.klostertraunkirchen.at

Veranstaltungen 1.000 Jahre Kloster Traunkirchen

- 25.04.2020 16:00 Uhr 1.000 Jahr Feier Kloster Traunkirchen
Kloster Traunkirchen und Ortszentrum
Euro 134 inklusive Essen, Getränke, Gauklern, Schifffahrt, Konzert
26. 4. 2020: 9:30 Uhr Festgottesdienst zur Eröffnung 1.000 Jahre Kloster Traunkirchen mit Bischof Manfred Scheurer
Pfarrkirche Traunkirchen
- 26.04.2020: 11:00 Uhr Eröffnung Themenweg „1.000 Jahre Kloster Traunkirchen“
Traunkirchen Ort
- 30.04. – 22.10.2020 11:00 Uhr Klosterführungen im Rahmen der 1.000 Jahr Feier mit einem Austria Guide
(jeden Donnerstag – ausgenommen 21.05 oder 11.06)
Im Anschluss an die Führung können Sie beim "Klosterstand" ein
"Mitbringsel" kaufen
Treffpunkt: Ortsplatz Traunkirchen
KOSTENLOS
- 30.- 31.5. 2020: 11:00-16:00 Uhr
„Tag der offenen Tür“ und Gutes aus der Klosterküche
„Alte Mauern neu belebt“. Klosterführungen, Schmankerl aus der
Klosterküche & Produktverkauf von Klöstern und Regionales
Pfarrkirche & Kloster Traunkirchen
- 30.-31- 5. 2020: 19:30 Uhr Pfingstkonzert Kammermusik Traunkirchen im Klostersaal
„forever young“ (Mozart und Schubert)
Klostersaal Traunkirchen
31. 5. 2020: 9:30 Uhr Festgottesdienst Pfingsten 2020
Pfarrkirche Traunkirchen
11. 6. 2020: 8:30 Uhr Festgottesdienst Fronleichnam 2020 mit TraunkirchenChor
9:30 Uhr Fronleichnamprozession am See
14. 6. 2020 14:00 Uhr Sagenschifffahrt mit Helmut Wittmann „ Von Riesenkraft & Zwergenzauber“
Treffpunkt: Schiffsanlegestelle Traunkirchen
Preis: Erwachsene EUR 22.-; Kinder EUR 12.-
Vorverkauf über Ö-Ticket
- 18.-19. 6. 2020: 19:00 Uhr Themenabend im Klostersaal – Mag. Franz Trinkfaß: „Potenzialentfaltung und Work-Life
Balance – Impulse aus der 1000-jährigen Klostergeschichte für heute“ - Klostersaal Traunkirchen
KOSTENLOS
- 18.- 19. 6. 2020: 20:00 Uhr Lichtperformance in der Pfarrkirche – Schlagzeug und digitale Effekte im sakralen Raum
(Bernhard Bräuer und Florian Nitsch) - Pfarrkirche Traunkirchen
Eintritt: EUR 16.-; Ermäßig: EUR 11.-
- 26.06.2020 19:00 Uhr Vortrag: 1.000 Jahre Traunkirchen – eine Zeitreise mit Univ.-Prof. Dr. Roman Sandgruber
Klostersaal Traunkirchen
- 09./16./23.07. 2020: Sommerkino
bei Schönwetter im Klosterhof, bei Schlechtwetter Klostersaal
- 23.07 – 20.08.2020 09:45 Uhr TRAUNSEE BONUS: Kostenlose Schifffahrt am Traunsee (keine Reisegruppen)
(jeden Donnerstag) - Schiffsanlegestelle Traunkirchen
15. 8. 2020: 9:30 Uhr Festgottesdienst Maria Himmelfahrt „Kloster als ein Stück
Himmel auf Erden“ (Pfarrpatrozinium) mit Kräuterweihe;
Kräuterverteilung durch Goldhauben
4. 10. 2020: 9:30 Uhr Festgottesdienst Erntedank anschließend Erntedankfest - „Alte Mauern neu belebt“
- 11.10.2020 15:00 Uhr Tabea – Ein Musical für die ganze Familie
Eintritt: Freiwillige Spende—Pfarrkirche Traunkirchen
- Anfänge November: Fest der Archäologie
- Ende November/Anfang Dezember Klosteradvent im Rahmen des Weihnachtsortes



v.l.n.r.: Petra Kodym, Eva Mair, Lisa Neuhuber, Stefan Heinisch, Gottfried Hattinger, Christina Jaritsch, Heidi Zednik
© Anette Friedel

Nächste Schritte zum Abenteuer Salzkammergut 2024 - Kulturhauptstadt Europas

Wir haben es geschafft! Die Freude ist groß, dass so viele Gemeinden des Salzkammergutes nun gemeinsam Kulturhauptstadt Europas 2024 werden. Ab jetzt laufen die sogenannten Aufbaujahre, in denen das Kernteam die Umsetzung des Projekts „Bad Ischl – Salzkammergut 2024“ vorantreibt.

Dieses siebenköpfige Kernteam gründet aktuell eine GmbH in der unter anderem alle Kulturhauptstadt-Gemeinden vertreten sind und informiert so umfassend wie möglich alle Salzkammergütler*innen über die nächsten Schritte zur Kulturhauptstadt.

Die offizielle Webseite (www.salzkammergut-2024.at) wird laufend aktualisiert und enthält alle Kontakte und brandaktuellen Informationen. Alle Interessierten sind dazu eingeladen, online zu stöbern oder sich zum Newsletter anzumelden.

Das Team arbeitet auch gerade an einer Kurzfassung des 100-seitigen Bewerbungskonzepts, der sogenannten „Essenz“. Diese Kurzfassung wird bald in gedruckter Form an alle Interessierten ausgegeben und als Datei auf der offiziellen Webseite zu finden sein. Bei so manchen Vorbereitungen des Kulturhauptstadt-Teams kommt es nun jedoch zu Änderungen: So muss aufgrund des Corona Virus die Info-Tour durch das ganze Salzkammergut, die für März und April angekündigt war, vorerst abgesagt werden. Nachdem aktuell niemand einschätzen kann, wie sich die Lage entwickelt, werden alle Termine bis einschließlich 5. April auf noch unbestimmte Zeit verschoben.

Die Einladung aller Bürgerinnen und Bürger zur Info-Veranstaltung am 20. April um 18:30 Uhr in den Trauungssaal der Gemeinde Ebensee bleibt zunächst aufrecht. Weitere Termine der Info-Tour werden so bald wie möglich bekannt gegeben.

Den Verantwortlichen rund um das Kulturhauptstadt-Projekt ist der Schutz aller Mitmenschen sehr wichtig. Deshalb werden sie sich vorbehalten, auch für den Termin in Ebensee alternative Folgetermine anzubieten, oder ein online-Forum anstatt der Info-Tour einzurichten.

Büro Salzkammergut 2024

4820 Bad Ischl, Pfarrgasse 11 / Stiege 1 / 1. Stock

Telefon 06132 / 30 166

Email buero@salzkammergut-2024.at

Web www.salzkammergut-2024.at



Kultur
ist das
Neue Salz



DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz:

CORONAVIRUS

Der Coronavirus macht deutlich, wie wichtig es ist, rechtzeitig für Krisenzeiten vorzusorgen. Katastrophen und Notfälle können dazu führen, dass Sie plötzlich Ihre Wohnung für einige Zeit nicht mehr verlassen können oder sollen. Dazu gehören auch Quarantänemaßnahmen, um die Ausbreitung einer ansteckenden Krankheit zu verhindern. Ein Lebensmittel- und Getränkevorrat, Hygieneartikel und Medikamente sowie das richtige Verhalten sind die Basis, um eine solche Notsituation leichter zu überstehen sowie Panik und Hamsterkäufe zu vermeiden.



Informieren Sie sich und folgen Sie den Behördenanweisungen

- Für Fragen zum Coronavirus wurde eine kostenfreie Hotline eingerichtet: 0800 555 621 (AGES, Österreichische Agentur für Ernährungssicherheit)
- Personen, die grippeähnliche Anzeichen aufweisen, sollen zu Hause bleiben und sich an die Gesundheitsnummer 1450 wenden

Hygienemaßnahmen

- Waschen Sie Ihre Hände mehrmals täglich (bzw. immer nach Personenkontakt) mit Wasser und Seife oder Desinfektionsmittel
- Bedecken Sie Mund und Nase mit einem Papiertaschentuch (nicht mit den Händen), wenn Sie husten oder niesen
- Vermeiden Sie Menschenansammlungen (Kino, Theater, Märkte, öffentl. Verkehrsmittel), vermeiden Sie den engen Kontakt zu anderen Menschen - verzichten Sie auf Umarmungen und Händeschütteln und halten Sie einen Abstand von mind. 1,50 Metern



Schaffen Sie sich im Vorfeld einen krisenfesten Haushalt:

- Lebensmittelvorrat für mind. 7 Tage pro Person - besonders geeignet sind länger haltbare Produkte wie Konserven, Nudeln,...
- Wasservorrat zum Trinken (mind. 2 Liter am Tag) und für den Hygienebedarf
- Fieberthermometer und Medikamentenvorrat (Dauermedikation, fiebersenkende und schmerzstillende Arzneimittel,...)
- Ersatzkochgelegenheit: Zivilschutz-Notkochstelle
- Notfallradio: Am besten ist ein Kurbelradio mit Dynamoantrieb um laufend über Anweisungen der Behörden informiert zu werden
- Ersatzbeleuchtung: Kurbeltaschenlampe, Taschenlampe mit Ersatzbatterien, Kerzen, Zünder, Feuerzeug
- Hygieneartikel, Müllbeutel und Einweg-Taschentücher



i Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz
Petzoldstraße 41, 4020 Linz
Telefon: 0732 65 24 36
E-Mail: office@zivilschutz-ooe.at
www.zivilschutz-ooe.at

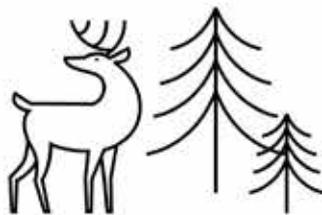


Mit einem krisenfesten Haushalt sorgen Sie nicht nur für eine Pandemie, sondern auch für Naturkatastrophen oder einen Blackout vor - holen Sie sich dafür die kostenlose Zivilschutz-Broschüre!

**SELBST-
SCHUTZ
IST DER
BESTE
SCHUTZ.**



**DIE FORSTFACHSCHULE
TRAUNKIRCHEN LÄDT ZUM**



2. Maiwipferlfest

SAMSTAG, 09. MAI 2020

09:00 – 17:00 UHR

FORSTPARK 1, 4801 TRAUNKIRCHEN

www.forstfachschole.at

**TAG DER
OFFENEN TÜR**

... mit Vorführungen,
Kinderprogramm, Tombola,
Schätzspiel Forst & Jagd, uvm.



TRAUNKIRCHEN | Mitterndorf

**JETZT
VORMERKEN!**
VERKAUFS-
BEGINN
05/2020

NEUBAU EINES MODERNEN
WOHNHAUSES MIT
13 EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN ZENTRALER LAGE

| 2-Raum, 3-Raum, 4-Raum-
Wohnungen und großzügige
Dachterrassenwohnungen

| Ziegelmassivbauweise in
Niedrigenergiebaustandard
($> 45 \text{ kWh/m}^2\text{a}$)

| Barrierefreie Erschließung
mit einem Lift

| Hauseigene Tiefgarage

| Hochwertige Standarda-
usstattung

| Ruhige, zentrale Lage

| Kurze Wege zu Nahversorgern
des täglichen Lebens und
zum öffentlichen Badeplatz

JETZT VORMERKEN:

www.brunner-bau.at

 **BRUNNER
BAU** G.m.b.H

Bauen ist Vertrauenssache

 BrunnerBauGmbH

 brunner_bau



VIRTUALLY IMPOSSIBLE

AUDIOVISUELLE PERFORMANCE
1000-JAHRES-FEIER KLOSTER TRAUNKIRCHEN



FLORIAN NITSCH

Digitale Zeichnungen / Visuals

BERNHARD BREUER (Elektro Guzzi)

Drums / Audio-Tools

18. und 19. Juni 2020, 20 Uhr

Pfarrkirche Traunkirchen, Klosterplatz 1, 4801 Traunkirchen

Eintritt: 16,- Ermäßigt: 11,-

ANZEIGENPREISE

Preise	
1 Seite	300,-
1/2 Seite	150,-
1/3 Seite	115,-
1/4 Seite	80,-
1/9 Seite	50,-

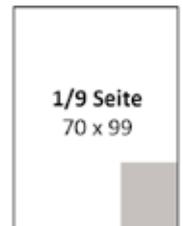
1/2 Seite gratis
einmalige Betriebsvorstellung für Traunkirchner

Druckdaten

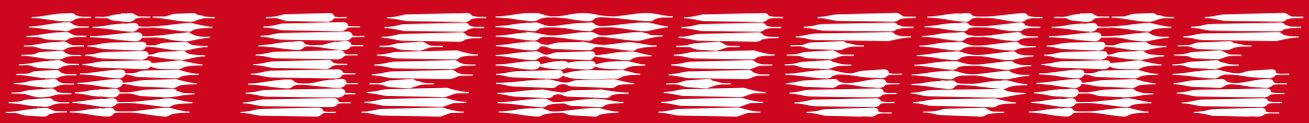
Liefen Sie bitte Ihre Daten ausschließlich als PDF, JPEG oder TIFF.
Für fehlerhafte Druckergebnisse auf Grund von Konvertierungsfehlern durch andere Dateiformate übernehmen wir keine Haftung.

Bitte beachten Sie bei der Erstellung Ihrer Daten folgende Kriterien:

- Schriften einbetten
- Farbmodus (CMYK)
- 3 mm Überfüller
- Auflösung mind. 300 dpi



EBENSEE ...



AUTOSCHAU
MIT DEN NEUESTEN MODELEN

TOLLE ANGEBOTE
UND JEDE MENGE INFORMATIONEN

GEWINNSPIEL
MIT ATTRAKTIVEN PREISEN



SAMSTAG
18.04.
8:30 – 15:30 UHR



BEI AUTOHAUS DORFNER BAHNHOFSTRASSE 15 EBENSEE

VIRTUAL REALITY ESCAPE ROOM

Traunkirchen



Abenteuer mit Freunden
Familienausflug
Allwetterprogramm
Ferienspass
Teambuilding
Freizeiterlebnis am Traunsee



Such dir deine Welt aus
www.virtual-escape.at

Einladung an alle Traunkirchner*innen

Kommt ins See-Cafe Johansberg zum Anmelden um kostenlos für 15 Minuten in die virtuelle Welt entführt zu werden.

SEE-CAFE  **JOHANSBERG**
Ortsplatz 13 | Traunkirchen
www.cafejohansberg.at



Ortsplatz 9 | 4801 Traunkirchen
+43664 423 48 62

www.facebook.com/VirtualEscape4801
www.instagram.com/virtual_escape_room_4801

TERMINE DER ÖFFENTL. GEMEINDERATSSITZUNGEN

28.05.2020 | 09.07.2020 | 24.09.2020 | 15.12.2020

19:00 Uhr

REDAKTIONSSCHLUSS

... für die nächste Gemeindezeitung

... die im Juni 2020 wieder erscheint, ist am 15.05.2020.

Artikel und Inserate können bei der zuständigen Mitarbeiterin Barbara Hofmaninger unter Tel.: 07617/2255-19 oder hofmaninger@traunkirchen.ooe.gv.at abgegeben werden.

Impressum

Medieninhaber, Herausgeber und Hersteller:
Gemeinde Traunkirchen
Ortsplatz 1, 4801 Traunkirchen, Tel: 07617 / 2255
E-Mail: gemeindeamt@traunkirchen.ooe.gv.at;
Homepage: www.traunkirchen.at

Für den Inhalt verantwortlich
Gemeinde Traunkirchen;
Red. Gestaltung & Layout: Barbara Hofmaninger

Fotos
Gemeinde Traunkirchen, Bgm. Christoph Schragl,
Barbara Hofmaninger, pixapay

Erscheinungsort und Verlagspostamt
4801 Traunkirchen